

Documentazione da produrre per gli oggetti situati all'estero



CIEPP
Caisse Inter-Entreprises
de Prévoyance Professionnelle
ZKBV - Zwischenbetriebliche Kasse für Berufliche Vorsorge
CIPP - Cassa Interaziendale di Previdenza Professionale

La Cassa si riserva il diritto di richiedere qualsiasi altra documentazione necessaria ad accertare che tutte le condizioni per il diritto al prelievo anticipato ai fini della promozione della proprietà d'abitazioni siano soddisfatte.

B1. ACQUISTO DELL'ABITAZIONE

| |
|---|
| a) Modulo « Richiesta di prestazione nell'ambito della promozione della proprietà d'abitazioni (PPA) » debitamente compilato, datato e firmato |
| b) Copia della carta d'identità o del passaporto |
| c) Copia del libretto di famiglia aggiornato o copia recente del certificato relativo allo stato di famiglia registrato (persona assicurata coniugata o in unione domestica registrata ai sensi della LUD) |
| d) Certificato individuale di stato civile risalente a meno di 30 giorni (persona assicurata non coniugata, divorziata / ex partner registrato LUD o vedova) |
| e) Modulo « Impegno a restituire i fondi » |
| f) Modulo « Impegno della persona assicurata » |
| g) Accordo o atto di compravendita notarile integrale sottoscritto dalle due parti al negozio |
| h) Attestazione del notaio che riporti: <ul style="list-style-type: none">– il prezzo complessivo dell'alloggio– la menzione « proprietario » o « comproprietario » del suddetto alloggio– l'impegno a fornirci l'atto di compravendita definitivo– l'impegno a restituire i fondi all'istituto di previdenza qualora l'atto definitivo non venisse sottoscritto– il numero di conto bancario (IBAN) sul quale versare l'importo del prelievo anticipato |

B2. COSTRUZIONE DELL'ABITAZIONE PRINCIPALE

| |
|---|
| a) Modulo « Richiesta di prestazione nell'ambito della promozione della proprietà d'abitazioni (PPA) » debitamente compilato, datato e firmato |
| b) Copia della carta d'identità o del passaporto |
| c) Copia del libretto di famiglia aggiornato o copia recente del certificato relativo allo stato di famiglia registrato (persona assicurata coniugata o in unione domestica registrata ai sensi della LUD) |
| d) Certificato individuale di stato civile risalente a meno di 30 giorni (persona assicurata non coniugata, divorziata / ex partner registrato LUD o vedova) |
| e) Modulo « Impegno a restituire i fondi » |
| f) Copia integrale dell'atto notarile di compravendita |
| g) Copia del contratto di costruzione |
| h) Estratto recente del registro delle ipoteche dopo l'iscrizione nel registro stesso |
| i) Copia del permesso di costruzione definitivo |
| j) Modulo « Impegno della persona assicurata » |
| Con contratto di credito |
| k) Copia integrale del contratto di credito |
| l) Conferma dell'istituto di credito recante: <ul style="list-style-type: none">– che l'importo versato dal nostro Istituto di previdenza servirà esclusivamente alla costruzione dell'immobile– che provvederà a sbloccare i fondi in funzione dell'avanzamento dei lavori e altresì su presentazione delle fatture– che si impegna a restituirci i fondi qualora il progetto immobiliare non andasse a buon fine– il numero di conto bancario (IBAN) dell'istituto di credito sul quale versare l'importo del prelievo anticipato |
| Senza contratto di credito |
| m) Fattura finale da presentare al completamento dei lavori di costruzione, approvata dalla persona assicurata (Attenzione: una sola data di pagamento possibile per tutte le fatture – massimo tre fatture – e nessun pagamento o rimborso di acconti possibile) |
| n) Numero di conto bancario (IBAN) del costruttore |

Agenzie

| | | |
|------------|---------------------------------|-----------------|
| Bulle | Rue Condémine 56 | T 026 919 87 40 |
| Friburgo | Rue de l'Hôpital 15 | T 026 552 66 90 |
| Neuchâtel | Av. du 1 ^{er} -Mars 18 | T 032 727 37 00 |
| Porrentruy | Ch. de la Perche 2 | T 032 465 15 80 |

Sede amministrativa della cassa
Rue de Saint-Jean 67 – Casella postale – 1211 Ginevra 3
T 058 715 31 11 – ciepp@fer-ge.ch – www.ciepp.ch

Documentazione da produrre per gli oggetti situati all'estero



CIEPP
Caisse Inter-Entreprises
de Prévoyance Professionnelle
ZKBV - Zwischenbetriebliche Kasse für Berufliche Vorsorge
CIPP - Cassa Interaziendale di Previdenza Professionale

B3. AMMORTAMENTO DEL CREDITO IPOTECARIO GRAVANTE SULL'ABITAZIONE PRINCIPALE

| |
|--|
| a) Modulo « Richiesta di prestazione nell'ambito della promozione della proprietà d'abitazioni (PPA) » debitamente compilato, datato e firmato |
| b) Copia della carta d'identità o del passaporto |
| c) Copia del libretto di famiglia aggiornato o copia recente del certificato relativo allo stato di famiglia registrato (persona assicurata coniugata o in unione domestica registrata ai sensi della LUD) |
| d) Certificato individuale di stato civile risalente a meno di 30 giorni (persona assicurata non coniugata, divorziata / ex partner registrato LUD o vedova) |
| e) Modulo « Impegno a restituire i fondi » |
| f) Estratto del registro delle ipoteche risalente a meno di 30 giorni |
| g) Certificato di domicilio rilasciato dal comune di residenza risalente a meno di 30 giorni |
| h) Copia integrale dell'atto notarile di compravendita |
| i) Copia integrale del contratto di credito e altresì del piano di ammortamento |
| j) Conferma dell'istituto che ha accordato il credito ipotecario recante: <ul style="list-style-type: none">– l'importo netto del capitale residuo dopo l'ultima scadenza, interessi d'ammortamento esclusi– il nome e l'indirizzo del beneficiario del credito– che l'importo versato dal nostro Istituto di previdenza concorrerà esclusivamente all'ammortamento del summenzionato credito ipotecario– il numero di conto di deposito (IBAN) dell'istituto di credito sul quale versare l'importo del prelievo anticipato |

B4. LAVORI CHE CONFERISCONO UN PLUSVALORE ALL'OGGETTO

(esclusi lavori di manutenzione ordinaria o di sistemazione esterna, garage, piscina, terrazza ecc.)

| |
|--|
| a) Modulo « Richiesta di prestazione nell'ambito della promozione della proprietà d'abitazioni (PPA) » debitamente compilato, datato e firmato |
| b) Copia della carta d'identità o del passaporto |
| c) Copia del libretto di famiglia aggiornato o copia recente del certificato relativo allo stato di famiglia registrato (persona assicurata coniugata o in unione domestica registrata ai sensi della LUD) |
| d) Certificato individuale di stato civile risalente a meno di 30 giorni (persona assicurata non coniugata, divorziata / ex partner registrato LUD o vedova) |
| e) Modulo « Impegno a restituire i fondi » |
| f) Copia integrale dell'atto notarile di compravendita |
| g) Estratto del registro delle ipoteche risalente a meno di 30 giorni |
| h) Copia del permesso di costruzione definitivo |
| i) Certificato di domicilio rilasciato dal comune di residenza risalente a meno di 30 giorni |
| j) Preventivo/i dettagliato/i |
| k) Lettera che spiega il tipo di lavori previsti e lo scopo di tali lavori |
| Con contratto di credito |
| l) Copia integrale del contratto di credito (ove possibile) |
| m) Conferma dell'istituto di credito recante: <ul style="list-style-type: none">– che l'importo versato dal nostro Istituto di previdenza servirà esclusivamente per i lavori all'immobile– che provvederà a sbloccare i fondi in funzione dell'avanzamento dei lavori e altresì su presentazione delle fatture– che si impegna a restituirci i fondi qualora il progetto immobiliare non andasse a buon fine– il numero di conto bancario (IBAN) dell'istituto di credito |
| Senza contratto di credito |
| n) Fattura finale da presentare al completamento dei lavori approvata dalla persona assicurata (Attenzione: una sola data di pagamento possibile per tutte le fatture – massimo tre fatture – e nessun pagamento o rimborso di acconti possibile) |
| o) Numero di conto bancario (IBAN) dell'impresario |

| | | | |
|---------|------------|---------------------------------|-----------------|
| Agenzie | Bulle | Rue Condémine 56 | T 026 919 87 40 |
| | Friburgo | Rue de l'Hôpital 15 | T 026 552 66 90 |
| | Neuchâtel | Av. du 1 ^{er} -Mars 18 | T 032 727 37 00 |
| | Porrentruy | Ch. de la Perche 2 | T 032 465 15 80 |

Sede amministrativa della cassa
Rue de Saint-Jean 67 – Casella postale – 1211 Ginevra 3
T 058 715 31 11 – ciepp@fer-ge.ch – www.ciepp.ch